

# MAXIMUM<sup>MC</sup>

## 3 3/8 po (8,6 cm)

**Scie circulaire compacte très résistante**



**N° de modèle 054-6963-4**

**IMPORTANT :**

Veuillez lire ce guide avant d'utiliser cet article et conservez-le aux fins de consultation ultérieure.

**GUIDE  
D'UTILISATION**



# TABLE DES MATIÈRES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	4
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES	5
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR TOUTES LES SCIES	8
SYMBOLES	12
SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS	13
ACCESSOIRES	14
LISTE DES PIÈCES	15
CONSIGNES D'UTILISATION	17
TRUCS ET CONSEILS POUR VOTRE OUTIL	23
COMMENT MAINTENIR LES OUTILS AVEC SOIN	24
DÉPANNAGE	25
GARANTIE	26

**REMARQUE:** Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez appeler notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 888 670-6682.



## CONSERVEZ CES CONSIGNES.

Le présent guide d'utilisation contient un mode d'emploi et des consignes de sécurité importants. Lisez et respectez toutes les instructions lorsque vous utilisez cet article.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TENSION	120 V CA, 60 Hz
AMPÈRES	4 A
VITESSE	3 600 tr/min (à vide)
LAME	3 3/8 po (8,6 cm)
PROFONDEUR DE COUPE (MAX.)	
	BOIS 1 1/16 po (27 mm)
	ALUMINUM 1/8 po (3 mm)
	CONDUIT EN PVC (RADIUS) 1/2 po (13 mm)
	TUILE 5/16 po (8 mm)
	TOLE D'ACIER EPAISSEUR 20 (0.9 mm)
LASER	Classe IIIa
LONGUEUR D'ONDE DU LASER	650 nm
PUISSANCE DE SORTIE MAX.	1.5 mW
CLASSE DE PROTECTION	□ /II
LONGUEUR DU CORDON	10 pi (3 m)
POIDS DE L'OUTIL	4 lb (1,8 kg)

## WORK AREA SAFETY

- **Gardez propre et bien éclairé l'espace de travail.** Les endroits encombrés et sombres sont susceptibles aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans les environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer ces matières.
- **Tenez les enfants et les spectateurs à l'écart lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent vous causer de perdre le contrôle.



### AVERTISSEMENT!

Certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres activités de construction contiennent des substances chimiques connues pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres dommages au fœtus. Voici quelques exemples de ces substances chimiques :

- Plomb provenant des peintures à base de plomb.
- Silice cristalline provenant des briques et du ciment, ainsi que d'autres produits de maçonnerie.
- Arsenic et chrome provenant du bois de construction chimiquement traité.

Le risque que présentent ces expositions varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques, travaillez dans un endroit bien aéré, avec un équipement de sécurité approuvé, tel qu'un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.



### AVERTISSEMENT!

Ce produit peut contenir du plomb, des phtalates ou autres produits chimiques, connus pour causer le cancer, des malformations congénitales et autres problèmes de reproduction. Veuillez vous laver les mains après l'utilisation du produit.



### AVERTISSEMENT!

Lisez toutes les consignes et avertissements de sécurité. Le non-respect des avertissements et consignes ci-après peut entraîner des chocs électriques, un incendie ou de graves blessures.

**Conservez toutes les consignes et avertissements pour référence ultérieure.**

- Le terme outil électrique dans les avertissements fait référence à votre outil électrique (à fil) ou votre outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

## SÉCURITÉ EN ÉLECTRICITÉ

- La fiche de l'outil électrique doit être branchée dans une prise assortie. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas de fiche d'adaptation avec les outils électriques mis à la terre. L'utilisation de fiches non modifiées et de prises assorties réduit les risques de décharge électrique.
- Évitez tout contact avec les surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Les risques de décharge électrique sont accrus lorsque votre corps est en contact avec une surface mise à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Toute infiltration d'eau dans l'outil augmente les risques de décharge électrique.
- N'utilisez pas le cordon de façon abusive. N'utilisez jamais le cordon pour transporter l'outil ou pour le débrancher de la prise de courant en tirant dessus. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge spécialement conçue pour l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge d'extérieur diminue les risques de décharge électrique.
- Si vous devez absolument utiliser un outil dans un endroit mouillé ou humide, branchez ce dernier à une source de courant protégée par un disjoncteur différentiel pour réduire les risques de décharge électrique.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant, portez attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence d'une drogue, d'une boisson alcoolique ou d'un médicament. Un instant d'inattention lors de l'utilisation des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de sécurité. Un équipement de protection tel que masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité, ou un casque antibruit utilisée dans des conditions appropriées réduiront le risque de blessures.
- Évitez un démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil dans une prise de courant et/ou d'insérer le bloc-batterie dans l'outil, de soulever ou de porter l'outil. Porter des outils le doigt sur l'interrupteur et brancher des outils dont l'interrupteur est en position de marche sont des conduites propices aux accidents.
- Retirez les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.
- Ne tendez pas le bras trop loin. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre. Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situations imprévues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de ces dispositifs de dépoussiérage peut réduire les dangers présentés par la poussière.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne forcez pas l'outil. Utilisez le bon outil pour le travail à effectuer.** Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez l'outil et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mise en marche accidentelle de l'outil.
- **Rangez les outils électriques hors de la portée des enfants et ne laissez personne n'étant pas familiarisé avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.
- **Entretenez les outils électriques. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil.** En cas de dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Gardez les outils bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil, les accessoires et embouts, etc. conformément à ces instructions pour les applications pour lesquelles ils sont conçus, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter.** L'utilisation d'un outil électrique pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereuse.

## SERVICE

- **Les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** La sécurité de l'outil sera ainsi maintenue.



### DANGER!

Gardez les mains et le corps loin de et vers le côté de la lame. Le contact avec la lame peut entraîner des blessures graves.



### AVERTISSEMENT!

Pour réduire le risque de blessure, vérifiez système de protection. Elle doit couvrir la lame instantanément! Maintenez la tronçonneuse avec les deux mains. Soutien et le travail de serrage. Porter des lunettes de protection.



### AVERTISSEMENT!

Pour réduire les risques de blessures, tenir la scie à deux mains.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR TOUTES LES SCIES

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR VOTRE SCIE

**Pour votre propre sécurité, lisez le présent guide avant d'utiliser la scie.**

- Portez des lunettes de sécurité.
- Utilisez le protège-lame et le couteau diviseur de la scie pour chaque opération à laquelle ils peuvent être utilisés, y compris toutes les coupes traversantes.
- Tenez vos mains à une distance prudente de la ligne de coupe de la scie.
- Utilisez un poussoir si nécessaire.
- Portez une attention particulière aux instructions sur la réduction des risques de rebond.
- N'effectuez pas des opérations à main levée.
- Ne passez jamais la main derrière ou au-dessus de la lame.

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE REBOND

D'autres consignes de sécurité pour toutes les scies

#### Kickback causes et les avertissements connexes

- Rebond est une réaction soudaine à une lame de scie coincée, pincée ou mal alignée, provoquant une scie non contrôlée à lever et sortir de la pièce vers l'opérateur;
- Lorsque la lame est pincée ou coincée par le trait de scie, la lame se bloque et la réaction du moteur pousse rapidement l'appareil vers l'opérateur;
- Si la lame se trouve désalignée dans la coupe, les dents du bord arrière de la lame peuvent creuser dans la surface supérieure du bois, provoquant la lame à sortir du trait de scie et de sauter vers l'opérateur.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie et / ou procédures d'utilisation incorrectes ou des conditions et peut être évité en prenant les précautions indiquées ci-dessous.

- Maintenir une prise ferme avec les deux mains sur la scie et positionner vos armes pour combattre les forces de rebond. Positionnez votre corps de chaque côté de la lame, mais pas en ligne avec la lame.** Le rebond pourrait faire sauter la scie vers l'arrière, mais les forces de rebond peut être contrôlée par l'opérateur, si les précautions adéquates sont prises.



#### DANGER!

Laisser l'outil de coupe en mouvement peut être dangereux. Appliquez immédiatement le frein pour arrêter l'outil de coupe une fois que l'interrupteur est en position d'arrêt.



#### AVERTISSEMENT!

Le couple développé pendant le freinage peut desserrer l'écrou de retenue de la lame. L'écrou doit être vérifié périodiquement et serré si nécessaire, surtout après le freinage.



- b) Lorsque la lame se coince ou que vous interrompez une coupe pour une raison quelconque, relâcher la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à ce que la lame est à l'arrêt complet. Ne tentez jamais de retirer la scie de la pièce ou à reculer la scie pendant que la lame est en mouvement ou rebond peut se produire. Enquêter et de prendre des mesures correctives pour éliminer la cause de coincement de la lame.
- c) Lorsque le redémarrage d'une scie dans la pièce, centrer la lame de scie dans le trait de scie et vérifiez que les dents ne sont pas engagés dans le matériau. Si la lame de scie est obligatoire, il peut sortir ou reculer à partir de la pièce lorsque la scie est redémarré.
- d) Soutenir les grands panneaux pour minimiser le risque de pincement de la lame et de rebond. Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.
- e) Ne pas utiliser de lames émoussées ou endommagées. Lames mal aiguisées ou fixées peuvent produire une rainure trop étroite et entraîner une friction excessive, coincement de la lame et de rebond.
- f) la profondeur de la lame et coniques Les manettes doivent être serrés avant de procéder à la coupe. Si les changements de réglages de la lame pendant la coupe, il peut causer de liaison et de rebond.
- g) Utiliser des précautions supplémentaires lors du sciage dans des murs existants ou autres endroits aveugles. La lame peut couper des objets qui peuvent causer un rebond.

#### Fonction de Garde

- Vérifier la garde pour la fermeture correcte avant chaque utilisation. Ne pas utiliser la scie si le protecteur ne se déplace pas librement et joindre la lame instantanément. Ne bloquez jamais la garde pour que la lame est exposée. Si la scie est mégarde, le garde peut être plié. Assurez-vous que la garde se déplace librement et ne touche pas la lame ou toute autre partie, dans tous les angles et profondeurs de coupe.
- Vérifier le fonctionnement et l'état du ressort de rappel de garde. Si la garde et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant utilisation. Garde peut fonctionner lentement en raison de pièces endommagées, de dépôts collants ou une accumulation de débris.
- Assurez-vous que la plaque de base de la scie ne se déplacera pas pendant l'exécution de la "plunge cut" when le réglage niveau de la lame est pas à 90 °. Lame côté changeantes causeront coup contraignante et susceptible de retour.
- Toujours observer que la protection couvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou le plancher. Une lame libre non protégée fera la scie en arrière en coupant tout sur son passage. Soyez conscient du temps qu'il faut pour que la lame arrêter après l'interrupteur est relâché.

#### Règles de sécurité supplémentaires pour votre scie

- Toujours porter un masque anti-poussière, de protection et des lunettes de



### AVERTISSEMENT!

Pour réduire le risque de choc électrique, gardez toutes les branchements électriques au sec et à distance du sol. Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées.

protection auditive.

- utiliser uniquement des lames de scie recommandées dans la spécification.
- Toujours porter des gants lors de la manipulation des lames de scie et matière brute. Les lames de scie doivent être transportés dans un porte chaque fois que possible.
- câble d'extension de tambour vous détendre complètement pour éviter la surchauffe potentielle.
- Quand un câble d'extension est nécessaire, vous devez vous assurer qu'il a l'ampérage correct pour votre outil de puissance et est dans un état électrique sûr.
- Assurez vos tension d'alimentation est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Votre scie circulaire est un outil à main, ne pas serrer la scie circulaire.
- Avant de couper, vérifier la ligne de coupe est libre de clous, vis, etc.
- Ne coupez pas de petites pièces avec une scie circulaire. Si possible, utilisez une scie sauteuse.
- Faire seulement des coupes avec la direction de la lame vers le bas, jamais vers le haut ou sur le côté.
- Ne pas utiliser une lame à moins que la vitesse de la lame de la scie nominale dépasse pas de la vitesse de chargement.
- Ne retirez jamais le système de garde. Ne jamais utiliser la scie si le système de garde ne fonctionne pas correctement. Ne jamais verrouiller l'ouverture de garde mobile. Le gardien doit se déplacer librement.
- Vérifiez toujours les murs, les planchers et les plafonds pour éviter câble et les tubes de puissance cachée.
- Périodes de travail Après de longues pièces et accessoires métalliques externes pourraient être chaud.
- Ne pas couper matériau contenant de l'amiante.
- Ne pas utiliser des lames de scie en métal ou en pierre. Utilisez uniquement des lames de scie du bois.
- Ne pas utiliser une scie circulaire pour couper des branches d'arbres ou des bûches.
- Ne pas utiliser de meules abrasives.
- Utiliser uniquement diamètre (s) de la lame en fonction des marquages.

### **Comment éviter les rebonds et de vous protéger contre d'éventuelles blessures :**

- Maintenez les dents de la lame de scie affûtées et la lame exempte de rouille et de poix.
- Maintenez le guide de refente parallèle à la lame de scie.
- Ne coupez pas une pièce qui est tordue ou déformée, ou qui n'a pas un bord droit pour être guidée le long du guide de refente.
- Poussez la pièce à travers et au-delà de la lame de scie avant de la libérer.
- Ne coupez jamais une grande pièce qui ne peut pas être contrôlée.
- N'utilisez jamais le guide de refente comme un guide pour contre le grain.

- Lors de la coupe de refente, appliquez une force d'alimentation sur la section de la pièce entre la lame de scie et le guide de refente.
- Gardez le protège-lame, le séparateur et les taquets antirebonds en place et en bon état de fonctionnement.
- N'utilisez pas le guide à onglets et le guide de refente ensemble pour couper. Un guide de refente ou un guide à onglets mal alignés ou ces deux dispositifs utilisés ensemble en font de la pièce une cale et par conséquent entraînent le coincement de la lame tournante.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES RELATIVES AUX RALLONGES**

Utilisez exclusivement des rallonges pouvant être utilisées à l'extérieur. Ces rallonges sont marquées « Adaptée à un usage à l'extérieur. » Rangez-la à l'intérieur lorsqu'elle n'est pas utilisée. Utilisez seulement des rallonges d'une puissance électrique non inférieure à la puissance nominale de l'appareil. N'utilisez pas de rallonges endommagées. Avant de l'utiliser, vérifiez la rallonge et remplacez-la si elle est endommagée. N'utilisez pas la rallonge de manière incorrecte et ne tirez pas d'un coup sec sur la rallonge pour la débrancher. Tenez les rallonges loin des sources de chaleur et d'arêtes vives. Avant de débrancher l'appareil de la rallonge, débranchez celle-ci de la prise.

La protection de disjoncteur de fuite de terre (DFT) devrait être fournie sur le(s) circuit(s) ou la(les) prise(s) dont vous vous servez pour la scie. Des prises ayant une protection DFT intégrée sont disponibles, et ils peuvent être utilisés pour cette mesure de sécurité.

## **EXPLICATION DES TERMES UTILISÉS DANS LES INSTRUCTIONS**

Coupes traversantes : sciage d'une pièce en 2 parties séparées.

Poussoir : un bâton spécial utilisé pour pousser la pièce vers la scie.

Main levée : une main sans protection telle que des gants, etc.

Rebond : une réaction soudaine provoquée par le pincement ou le coincement d'une lame tournante, d'une plaque, d'un balai ou autre type d'accessoire. L'accessoire en rotation cale alors rapidement, ce qui projette l'outil électrique dans la direction opposée à la rotation de l'accessoire.

## **Avertissement de sécurité supplémentaire pour le laser de classe 2**

Le dispositif laser adapté à cet outil est de CLASSE 2 avec un rayonnement maximum de 1,5 mW et une longueur d'onde de 650 nm.

## **RAYONNEMENT LASER DE CLASSE 2 - NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT LE FAISCEAU**

## SYMBLES



Pour réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire les instructions dans ce guide d'utilisation.



Double isolation



Avertissement



Porter un casque antibruit



Porter des lunettes de sécurité



Porter un masque antipoussières



Ne pas utiliser en temps pluvieux



Ne regardez pas directement le faisceau



Rayonnement laser



Avant toute intervention sur la machine, débranchez la fiche de la prise électrique



Porter des gants de protection



Bois



Métal



Aluminium



Plastique



Carreau



Mal ajusté



Correct



Verrouiller



Déverrouiller



Disque diamanté



Lame HSS



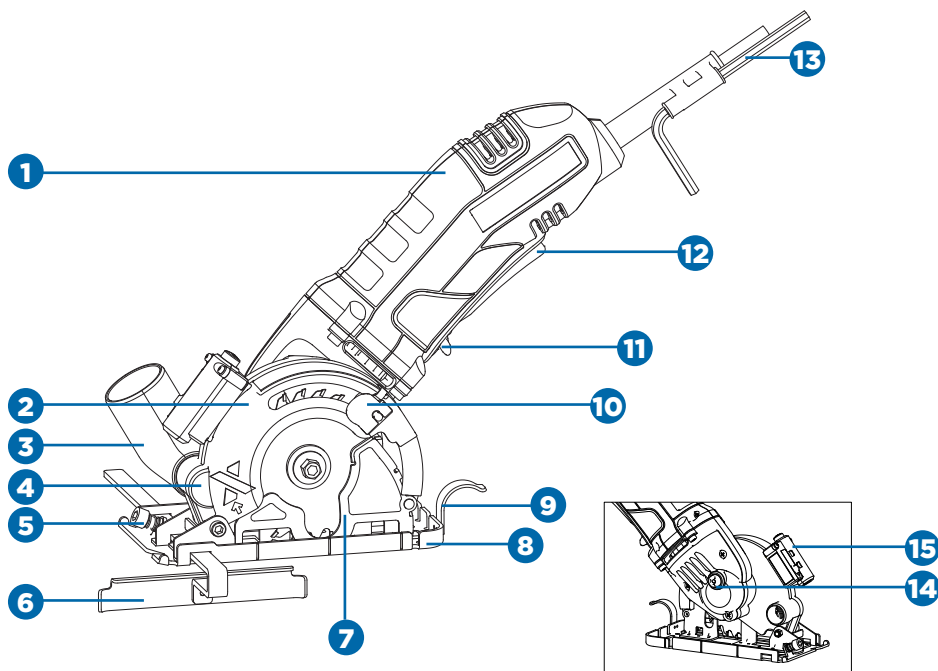
Lame TCT



Ne pas laver

No	Description
1	Poignée à prise confortable
2	Protège-lame supérieur fixe
3	Adaptateur pour aspirateur
4	Sortie d'extraction des poussières
5	Dispositif de montage du guide parallèle
6	Guide parallèle
7	Protège-lame inférieur
8	Plaque d'appui
9	Plaque d'appui
10	Levier de réglage de profondeur

No	Description
11	Bouton de blocage
12	Interrupteur marche/arrêt
13	Clé hexagonale
14	Bouton de blocage de l'arbre
15	Laser
16	Lame de scie (voir Fig. A)
17	Boulon de lame (voir Fig. A)
18	Flasque extérieur (voir Fig. A)
19	Interrupteur marche/arrêt du laser (voir Fig. E)
20	Piles de laser (deux) (voir Fig. F2)

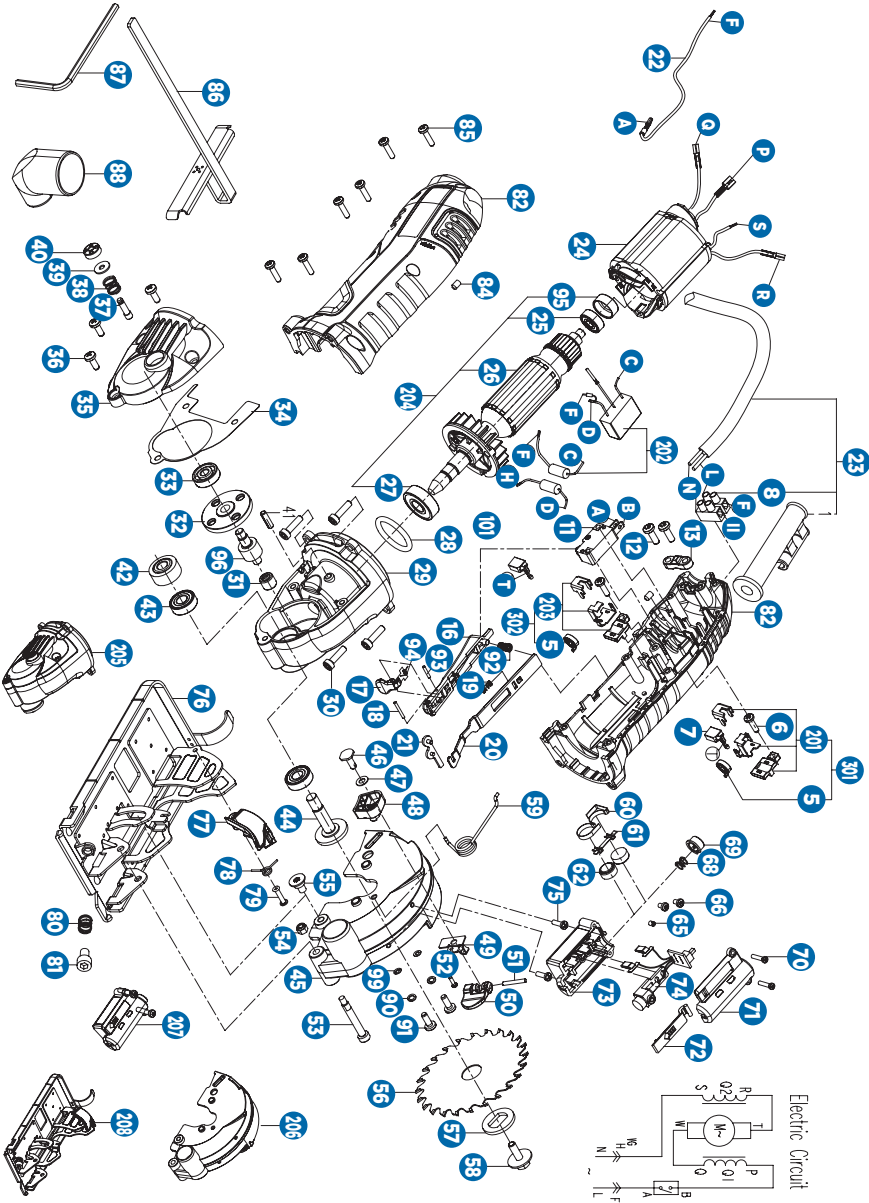


Pas tous les accessoires représentés ou décrits ne sont inclus dans la livraison standard.

**ACCESSOIRES**

Lame TCT 24T	1
Lame HSS 44T	1
Disque diamanté	1
Guide parallèle	1
Adaptateur pour aspirateur	1
Clé hexagonale	1
Sac	1

Nous recommandons que vous achetiez vos accessoires au magasin auquel vous avez acheté votre outil. Utilisez des accessoires de bonne qualité et de marque reconnue. Choisissez le type selon le travail que vous allez entreprendre. Reportez-vous à l'emballage de l'accessoire pour obtenir plus de détails. Le personnel en magasin peut vous aider et vous offrir des conseils.



Nu-méro	Description
1	Protecteur de cordon
5	Ressort
6	Vis autotaraudeuse
7	Balai de carbone (paire)
8	Port de jonction
11	Interrupteur
12	Vis autotaraudeuse
13	Pince de cordon
16	Commutateur à levier
17	Bouton interrupteur
18	Tige cylindrique
19	Ressort de compression
20	Commutateur à levier III
21	Tige de poussée II
22	Fil interne
23	Cordon d'alimentation
24	Stator
25	Roulement 626
26	Rotor
27	Roulement 6000
28	Joint torique
29	Boîte d'engrenages
30	Vis autotaraudeuse
31	Roulement à aiguilles
32	Engrenage
33	Roulement à billes 626
34	Joint de boîte d'engrenages
35	Couvercle de boîte d'engrenages
36	Vis autotaraudeuse
37	Arbre de verrouillage
38	Ressort de compression
39	Feutre d'étanchéité
40	Molette de verrouillage
41	Goupille à ressort
42	Engrenage
43	Roulement 6198
44	Broche
45	Protège-lame supérieur
46	Goupille
47	Rondelle à ressort
48	Bloc coulissant
49	Indicateur
50	Bouton came
51	Tige cylindrique
52	Vis autotaraudeuse
53	Boulon
54	Écrou frein
55	Couvercle du boîtier d'interrupteur

Nu-méro	Description
56	Lame de scie
57	Flasque extérieur
58	Boulon
59	Ressort de torsion
60	Courroie
61	Plaque de jonction
62	Batterie
65	Couvercle du boîtier d'interrupteur
66	Vis autotaraudeuse
68	Ressort de compression
69	Bouton de laser
70	Vis autotaraudeuse
71	Couvercle laser 1
72	Couvercle laser 2
73	Boîtier laser
74	Tube laser
75	Couvercle du boîtier d'interrupteur
76	Plaque d'appui
77	Goupille de soutien - 1
78	Ressort de torsion
79	Rivet creux
81	Couvercle du boîtier d'interrupteur
82	Boîtier de gauche/droite
84	Tige en caoutchouc
85	Vis autotaraudeuse
86	Assemblage de l'échelle graduée
87	Clé
88	Tube
90	Rondelle à ressort
91	Vis autotaraudeuse
92	Ressort de compression
93	Tige cylindrique
94	Ressort de torsion
95	Manchon de roulement
96	Arbre de milieu
99	Rondelle
201	Porte-balai II
202	Inductance
203	Porte-balai I
204	Assemblage rotor
205	Assemblage d'engrenages
206	Assemblage du protège-lame supérieur
207	Assemblage laser
208	Ensemble plaque d'appui
301	Assemblage du porte-balai II
302	Assemblage du porte-balai I



## ASSEMBLAGE ET RETRAIT DE LA LAME DE SCIE (voir Fig. A)

Portez des gants de protection lors du montage de la lame de scie. Il y a un risque de blessure en touchant la lame de scie.

Utilisez uniquement des lames de scie qui correspondent avec les données techniques indiquées dans les consignes d'utilisation.

N'utilisez pas en aucun cas des disques abrasifs sur cet outil de coupe.

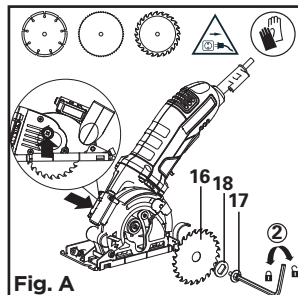


Fig. A

## INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ MARCHE/ARRÊT (voir Fig. B)

L'interrupteur marche/arrêt est verrouillé afin d'empêcher tout démarrage accidentel.

Pour mettre la machine en marche, poussez le bouton de blocage (11) vers l'avant, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (12), relâchez le bouton de blocage (11). L'interrupteur est maintenant activé.

Pour le désactiver, relâchez tout simplement l'interrupteur marche/arrêt.

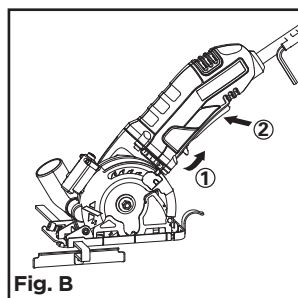


Fig. B



**REMARQUE:** Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le guide d'utilisation.



### AVERTISSEMENT!

Avant toute intervention sur la machine, débranchez la scie.



**REMARQUE:** Retirez les deux clés après avoir bien fixé la lame de scie.



**AVERTISSEMENT:** Lors du montage, veillez à ce que la direction de coupe des dents (direction de la flèche sur la lame de la scie) et la flèche de sens de la rotation au-dessus du protège-lame correspondent.



**REMARQUE:** N'utilisez jamais une lame trop épaisse pour permettre à la rondelle de serrage de la lame de s'enclencher avec le côté plat de l'arbre.

**REMARQUE:** Lorsque la machine est en cours d'utilisation, le bouton de blocage repose contre le protège-lame afin de bloquer la fonction de sciage en plongée et empêcher la lame d'être exposée inutilement.

## COUPE DE REFENTE ET TRANSVERSALE (voir Fig. C1, C2)

Démarrez toujours la scie et permettez-la d'atteindre sa pleine vitesse avant de commencer le sciage en plongée.

Les dents de la lame sont exposées lors de cette opération, alors procédez avec une extrême prudence.

- 1) Utilisez TOUJOURS votre scie avec vos mains positionnées correctement.
- 2) Lors des coupes de refente ou transversales, alignez votre ligne de coupe avec le centre du « V » (indicateur d'alignement de la lame), situé sur l'avant de la plaque d'appui de la scie. (Voir Fig. C1)
- 3) L'épaisseur des lames varie, alors avant d'effectuer des coupes importantes, faites un essai de coupe sur du bois d'œuvre le long de votre marque de coupe pour déterminer si vous devez déplacer la lame de la marque de coupe afin de permettre l'épaisseur de la lame d'effectuer une coupe précise.

## FAIRE DES COUPES DE REFENTE (voir Fig. C2)

Utilisez toujours un guide lorsque vous faites de longues coupes de refente avec votre scie. Vous pouvez aussi utiliser un morceau de bois droit adéquat serré à la pièce à couper ou au guide parallèle qui est inclus avec votre scie.

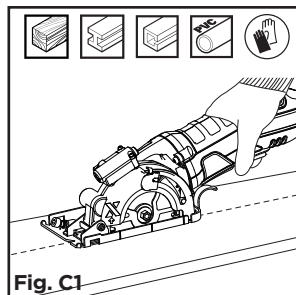


Fig. C1

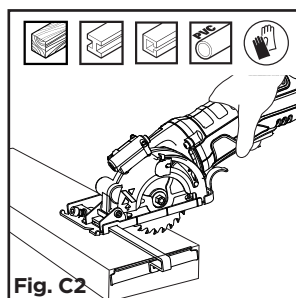


Fig. C2



### AVERTISSEMENT!

- Pour éviter un rebond soudain, ne démarrez jamais une lame immobile lorsqu'elle est en contact avec la pièce.



### AVERTISSEMENT!

- Maintenez toujours un contrôle adéquat de la scie pour faciliter et sécuriser le sciage. La perte de contrôle de la scie pourrait provoquer un accident entraînant de graves blessures.

## RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE (voir Fig. D1, D2)

Utilisez toujours la profondeur de coupe minimale requise pour votre découpe particulière, coupez simplement à travers le matériau avec la lame y dépassant par 1/8 po (3 mm), par exemple.

Une profondeur de coupe excessive augmente le risque d'éclats du bois, d'ébréchure du carreau et provoque la fragmentation sévère de la tôle d'acier et de l'aluminium (ce qui peut rapidement émousser la lame).

Les coupes de profondeur maximale aident aux découpes internes dans le bois réduisant les excès de coupe.

1) Déterminez la profondeur désirée en fonction de l'épaisseur du matériau plus 1/8 po (3 mm) pour permettre la lame de dépasser le matériau.

2) Déverrouillez le levier de réglage de la profondeur de coupe.

3) Faites glisser l'indicateur de profondeur de coupe à la profondeur de coupe désirée. Verrouillez le levier de réglage de la profondeur de coupe.

Une fois la profondeur de coupe sélectionnée et réglée, la lame de scie dépasse la plaque d'appui à la profondeur sélectionnée.

Lorsque vous faites des coupes en plongée ou en poche dans le milieu ou l'intérieur de la pièce, vous pouvez voir votre repère de coupe à travers la fente étroite et localiser où la lame plongera dans la pièce. Pratiquez toujours sur une pièce d'œuvre avant d'effectuer des coupes importantes pour vous familiariser avec ce type de coupe.

## UTILISATION DU GUIDE LASER (voir Fig. E)

Le laser est utilisé comme guide de coupe et devrait former une ligne rouge sur la surface du matériau qui est alignée exactement avec l'indicateur d'alignement de la lame.

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (19) pour allumer le laser.

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (19) pour éteindre le laser.

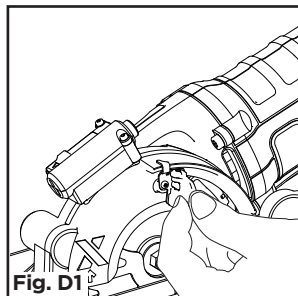


Fig. D1

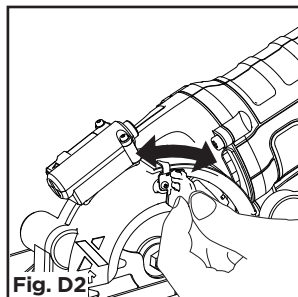


Fig. D2

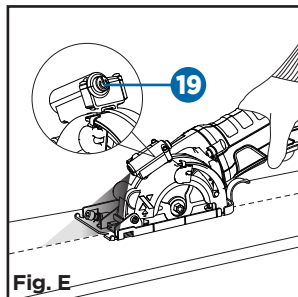


Fig. E



**REMARQUE :** Le choix correct de la profondeur de coupe peut améliorer la facilité et la qualité de coupe.

**REMARQUE :** Nettoyez le générateur laser périodiquement.



### AVERTISSEMENT!

Ne regardez jamais le faisceau laser et ne pointez jamais le faisceau vers quiconque. L'énergie du faisceau laser est extrêmement dommageable aux yeux humains.



### AVERTISSEMENT!

Lorsqu'il n'est pas utilisé, éteignez toujours le laser pour économiser les piles.

**REPLACEMENT DES PILES DU LASER (voir Fig. F1, F2, F3)**

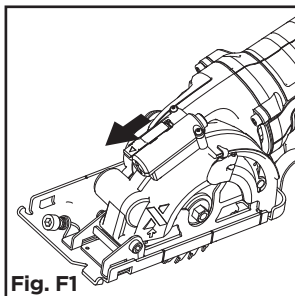
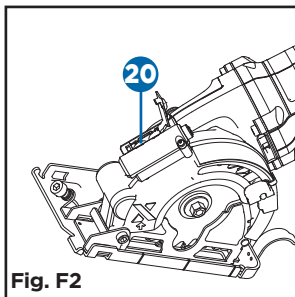
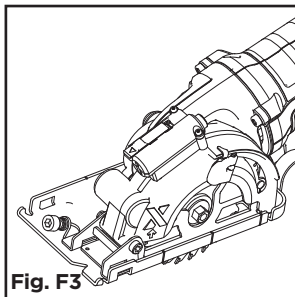
La scie est livrée avec des piles pré-installées. Une fois les piles déchargées, remplacez les piles comme suit :

Utilisez des piles 1,5 V de modèle LR44 semblables à celles utilisées dans les calculatrices, les caméras et autres petits appareils électroniques similaires.

Déplacez le couvercle de compartiment des piles dans la direction pointée par la flèche (sur le couvercle). Enlevez ensuite le couvercle de compartiment des piles.

Vous pouvez voir un bout d'un fil. Pour retirer les piles (20), tirez lentement le bout du fil. Les deux piles seront retirées avec le fil.

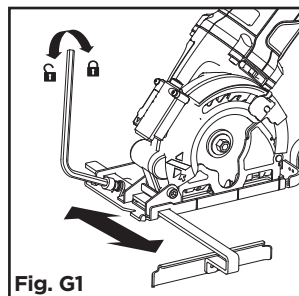
Pour insérer les nouvelles piles, ajustez la position du fil et insérez les deux piles en place. Assurez-vous que les deux piles sont pressées contre le fil. Remettez le couvercle.

**Fig. F1****Fig. F2****Fig. F3**

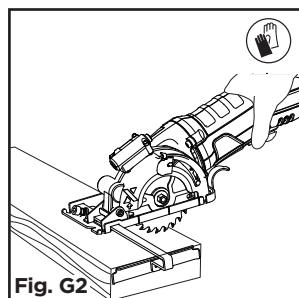
**REMARQUE :** Veillez à ce que les indications « +/- » sur les piles soient les mêmes à celles figurant sur la machine.

## GUIDE PARALLÈLE (voir Fig. G1, G2)

Le guide parallèle est utilisé pour faire des coupes parallèles au bord de la pièce à une distance choisie et peut être utilisé de chaque côté de la plaque d'appui (8).



**Fig. G1**



**Fig. G2**

**COUPES EN POCHE (voir Fig. H1, H2)**

Cette opération nécessite beaucoup d'habileté avec une scie et ne doit être effectuée que par une personne qualifiée.

Marquez clairement la zone à couper.

**ÉLIMINATION DU BRAN DE SCIE (voir Fig. I)**

La scie comprend un adaptateur pour aspirateur (3) qui se fixe à la sortie d'extraction des poussières (4) sur la scie. L'adaptateur peut être attaché à un aspirateur (vendu séparément). L'utilisation de l'aspirateur est fortement recommandée car il garde la zone de travail propre, augmente considérablement la visibilité de la coupe et réduit la poussière en suspension. Il garde également la poussière hors des éléments de travail du protège-lame.

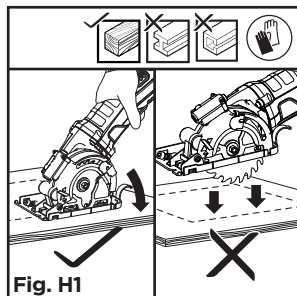


Fig. H1

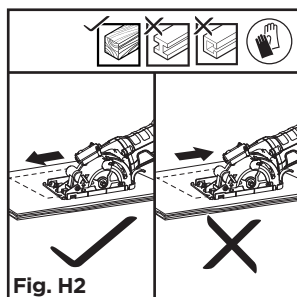


Fig. H2

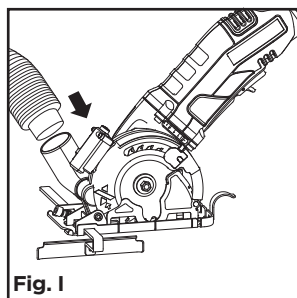


Fig. I



**REMARQUE :** NE RETIREZ PAS la scie et la lame de la pièce tandis que la lame est en mouvement. Cela pourrait endommager votre coupe (entaille), causer un rebond et la perte de contrôle, entraînant des blessures.

## ASTUCES ET CONSEILS POUR VOTRE OUTIL

- Si votre outil électrique devient trop chaud, faites fonctionner votre scie circulaire à vide pendant 2 à 3 minutes pour refroidir le moteur. Évitez l'utilisation prolongée à très basse vitesse.
- Protégez les lames de scie contre les impacts et chocs. Couper avec une force excessive réduit de manière importante la capacité de performance de l'outil et réduit la durée de vie de la lame de scie. La performance de sciage et la qualité de coupe dépendent essentiellement de l'état et du nombre de dents de la lame de scie. Utilisez donc uniquement des lames de scie affûtées qui sont adaptées pour le matériau à couper.
- Choix de lames : 24 dents pour le travail général; environ 44 dents pour des coupes plus fines; plus de 44 dents pour des coupes très fines dans des surfaces délicates. Utilisez des lames de diamant pour les carreaux, les panneaux de ciment, etc.
- Utilisez uniquement des lames de scie recommandées.

Le tableau ci-dessous vous donne des conseils sur le choix d'une lame adéquate.

Lame	Coupe de matériaux
TCT 24T	bois, aluminium
HSS 44T	Tôle d'acier et aluminium fine, conduit en PVC, plastique
Diamond	Béton, marbre, tuile, tuile et ciment

### Épaisseur maximale de la planche recommandée

Bois	27 mm (1-1/16 po)
Aluminium	3 mm (1/8 po)
Conduit en PVC (radius)	13 mm (1/2 po)
Tuile	8 mm (5/16 po)
Tôle d'acier	0.91 mm (1/32 po) (épaisseur 20)

## COMMENT MAINTENIR LES OUTILS AVEC SOIN

Retirez la fiche de la prise avant de procéder à toute opération de réglage, d'entretien ou de maintenance.

Maintenez les outils bien affûtés et propres pour accroître la sécurité et les performances. Suivez les consignes de lubrification et de changement des accessoires. Inspectez le cordon de l'outil périodiquement et si endommagé, faites-le réparer par un centre de service autorisé. Votre outil électrique ne nécessite aucun entretien ou lubrification supplémentaire. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans votre outil électrique.

N'utilisez jamais de l'eau ou de produits chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Essuyez-le à l'aide d'un chiffon sec. Rangez toujours votre outil électrique dans un endroit sec. Gardez les fentes de ventilation du moteur propre. Gardez toutes les commandes de fonctionnement exemptes de poussière.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Enlevez périodiquement la poussière et les copeaux de bois pour assurer un bon fonctionnement.



**DÉPANNAGE**

<b>SYMPTÔMES</b>	<b>CAUSES POSSIBLES</b>	<b>SOLUTION POSSIBLE</b>
L'outil ne démarre pas lorsque vous appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt.	<p>1.1 Le cordon d'alimentation n'est pas branché.</p> <p>1.2 Le cordon d'alimentation est brisé.</p> <p>1.3 Le balai de carbone est usé.</p>	<p>1.1 Vérifiez pour vous assurer que le cordon d'alimentation est bien branché dans une prise qui fonctionne.</p> <p>1.2 Débranchez le cordon d'alimentation.</p> <p>Demandez à une personne d'entretien qualifiée de le remplacer.</p> <p>1.3 Demandez à une personne d'entretien qualifiée de remplacer le balai de carbone.</p>
La profondeur de coupe est inférieure au réglage.	Du bran de scie s'est accumulé à l'arrière de la plaque d'appui.	Secouez la scie pour enlever le bran de scie. Connectez un aspirateur pour la collecte du bran de scie.
La lame glisse et tourne.	La lame n'est pas bien enclenchée avec l'arbre.	Retirez la lame, et réassemblez-la comme décrit dans la section Assemblage et retrait de la lame de scie.
Lame ne coupe pas dans une ligne droite.	<p>4.1 La lame est émoussée.</p> <p>4.2 Montage incorrect de la lame.</p> <p>4.3 La lame n'est pas guidée correctement.</p>	<p>4.1 Posez une nouvelle lame affûtée sur la scie.</p> <p>4.2 Vérifiez le montage correct de la lame.</p> <p>4.3 Utilisez un guide parallèle.</p>
La lame rebond au début de la coupe.	La lame ne tourne pas assez vite.	Laissez la lame de scie atteindre sa pleine vitesse avant de commencer la coupe du matériau.

Le présent produit de la marque MAXIMUM est visé par une garantie d'une durée de 5 ans à compter de sa date d'achat au détail initial couvrant exclusivement les vices de fabrication et de matériaux, et il est soumis aux dispositions suivantes pour ce qui est des composants suivants :

- a) Composant A : Les batteries et les chargeurs seront réparés ou remplacés pendant une période de 3 ans à compter de la date d'achat au détail initial en cas de vice de fabrication ou de matériaux.
- b) Composant B : L'étui de transport est visé par une garantie d'une durée de 1 an à compter de la date d'achat au détail initial en cas de vice de fabrication ou de matériaux.
- c) Composant C : Les accessoires, y compris les fleurets et les lames de scie, ne sont visés par aucune garantie.



Sous réserve des conditions et des restrictions décrites ci-dessous, le présent produit, s'il nous est retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prévue et s'il est couvert par la présente garantie, sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle, ou encore par un produit de valeur égale ou dont les caractéristiques sont comparables), à l'entière appréciation du centre de réparation autorisé de Maximum Canada (le « Fournisseur de services »). Nous assumerons les frais liés à la réparation ou au remplacement ainsi que le coût de la main-d'œuvre connexe.

### Ces garanties sont soumises aux conditions et aux restrictions suivantes:

- a) il est nécessaire de présenter une facture qui atteste l'achat ainsi que la date d'achat;
- b) le Fournisseur de services doit établir l'existence des vices de fabrication et de matériaux et les évaluer;
- c) la présente garantie ne couvre aucun produit ni aucune pièce dont l'usure, le bris ou le non fonctionnement est causé par une utilisation abusive, une mauvaise utilisation, des dommages accidentels, de la négligence ou encore une mauvaise installation, une utilisation inadéquate ou un manque d'entretien (conformément à ce qui est mentionné dans le manuel du fabricant ou le mode d'emploi pertinent);
- d) la présente garantie ne couvre pas l'usure normale, pas plus que les pièces détachées ou les accessoires (y compris les fleurets et les lames de scie) qui pourraient être fournis avec le produit et qui, de par leur nature, ont une durée de vie limitée et dont on s'attend à ce qu'ils deviennent inutiles ou inutilisables après une période d'utilisation raisonnable;
- e) la présente garantie ne couvre pas l'entretien de routine ni les articles consommables, notamment le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les fleurets, les liquides, les joints toriques en caoutchouc, les mises au point ou les ajustements;
- f) la présente garantie exclut les composants suivants, qui pourraient accompagner votre produit :
  - (1) les batteries et les chargeurs, qui seront réparés ou remplacés pendant une période de 3 ans à compter de la date d'achat au détail initial en cas de vice de fabrication ou de matériaux. Les vices de fabrication ou de matériaux de la batterie ou du chargeur seront réparés ou remplacés au gré du Fournisseur de services.

- (2) l'étui de transport, qui n'est couvert que pendant une période de 1 an à compter de la date d'achat au détail initial contre les vices de fabrication et de matériaux.
- (3) les accessoires, y compris les fleurets et les lames de scie, qui ne sont couverts par aucune garantie.
- g) la présente garantie ne s'applique pas si un tiers qui n'est pas le Fournisseur de services (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant) a causé des dommages en effectuant ou en tentant d'effectuer des réparations, et ces réparations ou ces tentatives de réparation non autorisées invalideront intégralement la présente garantie;
- h) la présente garantie ne couvre que les pièces d'origine, sauf si le détaillant ou le fabricant, ou encore des personnes autorisées par le détaillant ou le fabricant, ont réparé ou remplacé les pièces;
- i) la présente garantie ne couvre pas les produits qui ont été vendus à l'acheteur initial en tant que produits reconditionnés ou remis à neuf (sauf indication écrite à l'effet contraire);
- j) la présente garantie ne couvre pas les produits ni les pièces qui contiennent des pièces d'un autre fabricant, et elle ne s'applique pas si des personnes non autorisées ont réparé ou modifié, ou encore ont tenté de réparer ou de modifier, les produits ou les pièces;
- k) la présente garantie ne couvre pas la détérioration normale du revêtement extérieur, notamment les égratignures, les bosses, les éclats de peinture ou encore l'oxydation ou la décoloration causée par la chaleur, par des substances abrasives ou par des produits nettoyants chimiques;
- l) la présente garantie ne couvre pas les composants vendus par d'autres fabricants et identifiés comme tels, lesquels seront couverts par la garantie du fabricant en cause, s'il y a lieu;
- m) les produits remplacés par le détaillant dans le cadre de l'exécution des obligations découlant de la garantie sont soumis aux conditions de garantie initiales ainsi qu'aux délais connexes écoulés depuis la date d'achat initial; si le produit est acheté au Québec, la durée de la garantie sera prolongée sur une période correspondant au délai pendant lequel le détaillant québécois a gardé le produit en sa possession dans le but d'exécuter les obligations découlant de la garantie; et les produits remplacés ne seront pas considérés comme des nouveaux produits pour les besoins de la garantie;
- n) Les seules obligations du détaillant et du fabricant ainsi que les seuls recours de l'acheteur dans le cadre de la présente garantie se résument à ce qui est mentionné dans les présentes. Les garanties énoncées dans les présentes sont incessibles et sont exclusivement accordées à l'acheteur. DE PLUS, LES GARANTIES ÉNONCÉES DANS LES PRÉSENTES REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES OU LES AUTRES CONDITIONS, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES, TACITES OU PRÉVUES PAR LA LOI (Y COMPRIS LES PROTECTIONS PRÉVUES EN VERTU DES LOIS INTITULÉES THE SALE OF GOODS ACT ET THE INTERNATIONAL SALE OF GOODS ACT), QUI DÉCOULENT NOTAMMENT DES HABITUDES COMMERCIALES ÉTABLIES OU DE L'USAGE DU COMMERCE, Y COMPRIS, SOUS RÉSERVE DES LOIS APPLICABLES, LES GARANTIES OU LES CONDITIONS TACITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE, À LA COMMERCIALITÉ ET À LA PERTINENCE OU AU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR UNE UTILISATION PRÉCISE, ET TOUTES CES AUTRES GARANTIES SONT EXPRESSÉMENT REJETÉES PAR LE DÉTAILLANT ET PAR LE FABRICANT.

## RESTRICTIONS SUPPLÉMENTAIRES

La présente garantie s'applique exclusivement à l'acheteur initial et est incessible.

La présente garantie sera applicable pendant cinq ans à compter de la date d'achat au détail initial qui est indiquée sur la facture.

Ni le détaillant, ni Maximum Canada, ni le fabricant ne seront responsables des

autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires, punitifs ou consécutifs, qui pourraient découler de la vente ou de l'utilisation du produit ou de l'incapacité à l'utiliser.

Le détaillant, Maximum Canada et le fabricant ne seront en aucun cas tenus responsables envers l'acheteur en ce qui a trait à une réclamation relative a) à des dommages indirects, spéciaux, punitifs, accessoires, exemplaires ou consécutifs, b) à une indemnité pour la perte de bénéfices, de revenus escomptés, d'épargne ou de clientèle, ou toute autre perte de nature économique pour l'acheteur, c) à des dommages punitifs, exemplaires ou aggravés, qu'elle qu'en soit la cause, d) à une participation ou à une compensation relative à une réclamation présentée contre l'acheteur, e) aux dommages liés aux produits d'un tiers ou aux services fournis par un tiers ou aux matériaux de l'acheteur, ou f) aux dommages liés à l'interruption, aux retards, aux erreurs ou aux omissions; dans chaque cas en vertu de tout principe en droit ou en equity, découlant de la présente garantie ou relativement à celle-ci, même si l'éventualité de ces événements a fait l'objet d'un avis. Malgré les dispositions qui figurent dans les présentes et les droits conférés à l'acheteur en vertu des lois et de l'equity ou autrement, aux termes de la présente garantie, la responsabilité du détaillant ou du fabricant, qu'elle découle d'un contrat, d'un délit civil, du fait du produit ou de toute autre cause, ne pourra en aucun cas être globalement supérieure au montant payé au détaillant par l'acheteur pour le produit visé par la présente garantie.

## **AVIS AU CONSOMMATEUR**

La présente garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vous pourriez disposer d'autres droits, qui peuvent différer d'une province à l'autre. Les dispositions qui figurent dans la présente garantie ne visent pas à limiter, à modifier, à réduire ou à exclure quelque garantie prévue dans les lois provinciales ou fédérales applicables.

En plus de la garantie limitée de 5 ans, ce produit de la marque MAXIMUM est couvert par notre garantie suivante :

### **GARANTIE DE RÉPARATION D'UNE DURÉE DE 1 AN**

À tout moment au cours de la première année suivant l'achat du présent produit, Maximum Canada exécutera l'entretien du produit et remplacera les pièces essentielles qui sont anormalement usées par suite d'une utilisation normale du produit.

Les éléments suivants sont exclus de la garantie de réparation de 1 an :

- a) Les pièces ou les éléments manquants ou endommagés en raison d'une utilisation abusive ou d'une mauvaise utilisation;
- b) une usure des pièces ou des accessoires non essentiels qui ne touchent pas la fonction principale du produit.

### **GARANTIE DE SATISFACTION D'UNE DURÉE DE 90 JOURS**

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait du fonctionnement de votre produit de la marque MAXIMUM pour quelque motif que ce soit, vous pouvez le retourner, accompagné d'une preuve d'achat, dans les 90 jours suivant la date d'achat afin de procéder à un échange ou d'obtenir un remboursement intégral.

Importé par MAXIMUM Canada Toronto, Canada M4S 2B8

Fabriqué en Chine